

Guía Ciudadana

CRUZ ROJA

Cabo 1.º D. José Fabregó. Domicilio: G. S. Pedro Mártir, 248. - Trabaja en Hilatura Puigdemont.

Cabo. - D. Pedro Planadevall. Domicilio San Rafael, 11-4. - Trabaja en Hijos Artigas. - Teléf. 260177.

Individuos. - Jaime Rodríguez, José Guirado, José Cuecetas, Miguel Fabregó.

FARMACIA DE TURNO

Sábado:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

Domingo:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

Lunes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

Martes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

Miércoles:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

Jueves:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

Viernes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

EXPENDEURIA

Núm. 6. - Calle San Esteban.

TAXIS (Servicio nocturno)

D. Salvador Alsina Bartrina. - Vilanova, 30. - Teléf. 260388.

Reserva

D. Juan Pérez Ordeix. - Lorenzana, 10.

SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

Mes de AGOSTO:

Del día 1 (a las 21 horas) hasta el día 16 (a las 9 horas):

Dr. D. Germán Canalda Adell. - Plaza Clará, 4. - Teléf. 26 05 64.

Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.

HORARIO MISAS DOMINGOS y festivos:

7, 8, 9, 10, 11, 12, 20: Parroquia S. Esteban. - 9, 11: N. S. del Tura. - 7: Santo Hospital. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 21: Padres Carmelitas. - 8'30, 9'30, 10'30, 11'30: PP. Capuchinos. - 7, 8, 9, 10, 11: Escuelas Pías. - 9: Indo. Corazón de María. - 7, 12'30: Divina Providencia. - 8'30: La Caridad. - 7, 18: Clínica N. S. del Tura. - 8, 11: Parroquia S. Cristóbal las Fonts. - 8, 10, 11: Parroquia S. Pedro Mártir. - 12: Capilla María Reina. - 8, 10'30, 12'30: Parroquia S. Roque. - 9'15: Capilla Virgen Desamparados.

Anticipadas sábados y vigillas de fiestas:

20 h.: Iglesia Parroquial de San Esteban; 21 h.: PP. Carmelitas; 21'30 h.: PP. Capuchinos; 18 h.: Clínica N. S. del Tura; 21 h.: Parroquia de S. Pedro Mártir; 20 h. Parroquia de S. Roque; 19'30 h.: Capilla Virgen Salud (Moixina).



Optica Sibidí

le ofrece la Montura de línea moderna que Vd. busca, siempre las últimas novedades en...

Optica Sibidí

Desde 1910 al servicio de sus ojos

Suscríbase a

La Garrotxa

El Semanario de Olot y comarca

LA GARROTXA

Semanario del Movimiento

Año XXXII D. L. GE n. 52 - 1961 Precio: 5 pts.

Director: Juan de Malibrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospicio, 9 - Teléf. 260268

COSES D'OLOT

...Durante este tiempo hubo de actuar de Alcalde de Olot D. Alejandro Soler Sayol, que luego debió también pasar a Francia, en evitación de represalias, y a la vuelta se le sujetó a un expediente de purificación, que dio el resultado que es bien de imaginar.

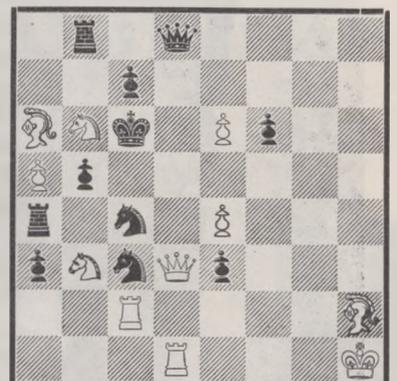
El 11 de marzo el nuevo Ayuntamiento dio una alocución llamando a los vecinos para los días 12 y 13, en que se hizo la publicación y la jura de la Constitución Política de la Monarquía Española aprobada en Cádiz...

(Doctor Joaquín Danés Torres. — Historia de Olot).

CUPON DE LOS CIEGOS

Día 27, Lunes	211
Día 28, Martes	455
Día 29, Miércoles	943
Día 30, Jueves	542
Día 31, Viernes	909
Día 1, Sábado	914

PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas
(Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior

C 2 D

Ventanal

El Profesor Hortalá, orgullo de Olot

La noticia aparecida esta semana en la prensa diaria, llena de satisfacción a nuestra ciudad. El Catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona, nuestro ilustre conciudadano Dr. D. Juan Hortalá Arau, acaba de ser nombrado Decano de aquella Facultad por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Un olotense, pues, pasa a ocupar este distinguido cargo académico subrayándose así, una vez más, la brillantísima carrera del Sr. Hortalá que desde hace años venimos siguiendo con profunda admiración.

Juan Hortalá es un valor joven que ha demostrado de manera bien patente sus excepcionales cualidades, una auténtica revelación olotense. Cuando tanta presunción y tanto de engreído campea por ahí, siempre ha sido ejemplo de discreción y modestia, manteniendo su línea trazada al más alto nivel movido en todo momento por una eficacia a toda prueba y sin que la tentación por el aplauso o la lisonja hicieran mella en él. Hortalá ha trabajado intensamente estos últimos años y buena prueba han sido sus publicaciones, sus trabajos y toda su ejecutoria académica que ahora se ve reconocida de una manera oficial y solemne, partiendo ya del más cabal reconocimiento de parte de toda la propia Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona, de la que forma parte como destacado Catedrático.

Olot puede sentir orgullo ante esta noticia, una noticia grata para todos nosotros. Pocos hombres como el Profesor Hortalá dignificarán tanto el nombre de nuestra ciudad y es muy difícil encontrar quien, oriundo de Olot, haya llegado a tan distinguidas fitas académicas. Por todo ello, debemos felicitarlos de este nombramiento al felicitar calurosamente al propio Dr. Hortalá y a su familia.

Nuestra generación joven tiene que aprender mucho de hombres, conciudadanos, como Juan Hortalá Arau, símbolo de una auténtica estirpe de espíritus entregados a la tarea efectiva, fieles a una misión espléndidamente llevada a cabo sin aspavientos ni posturas fáciles y con una entrega absoluta y meritísima que supone grandes esfuerzos y grandes virtudes. En una época como la nuestra en que hay tanto de artificial, banal y presuntuoso, la estela del Dr. Hortalá, un valor joven a admirar en toda la extensión de la palabra, se proyecta como ejemplo sin tacha para todos.

Homenaje a Mas Collellmir

Como prólogo a las Festividades de Nuestra Señora del Tura. y dentro del acto inaugural de la Exposición

que cada año presenta la Escuela de Bellas Artes, ofreciéndose en el presente una demostración de la obra pictórica de José Olivet Legares, va a rendirse un público homenaje a D. Bartolomé Mas Collellmir, al cesar, por jubilación, como Director de dicha Escuela. Su dilatada e ímproba labor al frente de la misma, los grandes desvelos que ha demostrado en todo el tiempo que ha regido sus destinos, no podían silenciarse, ni hubiese sido justo. Mas Collellmir deja la Escuela habiendo acumulado a ella frutos bien patentes de ésta su entrega que ha permitido que bajo su dirección un alumnado ingente haya podido beneficiarse de sus enseñanzas, en una tarea escolar constante y tenaz.

La iniciativa de ofrecerle este homenaje es muy acertada y oportuna. Al ser conocida ha merecido el pláceme de quienes, y son tantos, se han visto directa o indirectamente relacionados con la ardua labor del Sr. Mas Collellmir y son testigos vivos de su loable ejecutoria. Todos nos unimos a este merecido tributo que encontrará en el acto inaugural de la tarde del domingo día 6 de setiembre, una oportunidad única para demostrar al Sr. Mas Collellmir el aprecio que todos le profesamos.

Esto que llaman turismo

Que la oleada turística que en estos meses de verano cae por nuestra Costa nos viene cargada de gente de muy dudosa o poco dudosa catalogación, es cosa que todos hemos podido comprobar este año. La Costa se ensucia, una invasión de gentes y modos de presentarse y de actuar totalmente indeseable, una convivencia cada día más difícil, son los exponentes que gravitan de una manera escandalosa por nuestro litoral.

Por bastante menos que lo que hemos oído contar a personas que les ha tocado presenciar hechos de puro escándalo, y bochornosos, en nuestra vecina Francia estarían ya como vulgarmente se dice "en chirona". A presencia de niños, gente muy joven y personas normales y decentes se producen hechos que resultan inconcebibles. Todo es normal en la Costa, la tolerancia alcanza límites insospechados. Y no vayamos tampoco muy lejos; aquí mismo esta semana se ha visto por calles y tiendas algún turista ataviado con una indumentaria verdaderamente impropia por lo exigua.

La Costa, este año, está batiendo todos los "records" de gentes desaprensivas y usanzas de verdadero asco. Un turismo de la más baja calidad se ha infiltrado ya aquí. Un turismo que entendemos debería estar sujeto a un mínimo de selección, haciendo funcionar aquello que en cualquier centro o entidad que se precien de bien organizadas y preventivas, se lee a través de un cartelito colocado en sitio bien estratégico: "Reservado el derecho de admisión".

Entendemos que de no hacerlo así peligran muchas cosas empezando por la problemática más que importante de la moralidad infantil y juvenil. Da asco, repetimos, que se produzcan hechos que en muchos lugares de la Costa Brava están ocurriendo a la vista y cometidos con la más cabal desfachatez y desvergüenza.

Quizá, como nunca, la ocasión es para pedir con todo ahinco: "Mantengan limpia España".

L. A.

AUTOMOVILISTA: ¿Es Vd. socio de ADA?

Consulte en nuestra Delegación: PLANCHISTERIA FERRAN Calle José Ayats, 9 - Tel. 26 15 46 - Olot

Servicio permanente de Grúa

¡Distíngase en sus obsequios!

El mejor regalo... Un Reloj **FESTINA**



Forma
parte de
nuestro vivir

• Castells • Publicidad

<p>LA HORA F ES LA HORA DEL RELOJ SUIZO</p> <h1>FESTINA</h1> <p>hay un modelo Festina para cada momento de su vida</p>			

JOYERIA Y RELOJERIA

FERRARONS

PLATERIA - OBJETOS PARA REGALO - LISTAS DE BODA



CLASIFICACION ARTISTICA

Obra maestra ■■■■
Importante ■■■
Buena ■■
Visible ■

EL ABOMINABLE HOMBRE DE LA COSTA DEL SOL, de Pedro Lazaga

con Juanjo Menéndez, Mary Francis y otros.

Federico es un aristócrata desangelado y torpe. Parece destinado al más rotundo fracaso en todo cuanto intenta. Sin embargo, al fin encuentra su propio lugar en el mundo, al convertirse en jefe de relaciones públicas en un hotel de la Costa del Sol.

Esta, como todas las películas producidas por Masó, son idénticas, con los mismos trucos, juegos de palabras, lios, y personajes que parecen más subnormales que el hombre de tipo corriente que nos encontramos cada día por la calle. Sus films no son ni cómicos, ni satíricos, ni tan solo divertidos, sino simplemente tontos e intrascendentes. Recordemos "las amigas" (no la de Antonioni) "Las nenas del mini-mini" y otros engendros tan parecidos unos con otros que nos podrían haber hecho uno solo y con una vez de aguantarlos hubiéramos tenido más que suficiente.

"THE PROJECTED MAN" de Ian Curteis

con Bryant Haliday, Mary Peach y Norman Wooland

"El hombre proyectado" es la traducción de este film de ciencia ficción que fue estrenado en versión original en el Maryland en sesión de Arte y Ensayo. Como de Arte y Ensayo nada tiene el film como tantos, pues nos lo han pasado a salas comerciales.

Dentro del género de la ciencia-ficción cada vez resulta más difícil ser original. Ocurre que en nuestro tiempo la realidad casi siempre supera a la imaginación. Y lo que un día era fantasía ahora puede tener ya algo de realidad.

Narra el argumento a la trágica aventura de un científico que creyendo haber inventado un procedimiento para convertir objetos y personas en energía pura a fin de poder proyectarlos a otros lugares instantáneamente, recobrando a continuación su forma original. Decide experimentar sobre sí mismo el experimento, pero la experiencia no resulta y el inventor queda horriblemente desfigurado física y mentalmente, se convierte en un monstruo y como tal se decide a matar.

La fotografía es buena y discreta la interpretación personal de los protagonistas.

LA BALADA DE JOHNNY RINGO, de J. Luis Madrid

con Lex Barker, Marianne Koch y J. Fussberger

Una discreta película planteada sobre la habitual farsa de las cintas de vaqueros: las peripecias de una pareja de aventureros a los que se les encomienda la misión de exterminar una peligrosa cuadrilla de forajidos

Film en el que, junto a las conocidas incidencias del género, impregnadas por la más extrema violencia y dinamismo en la acción, se intenta mantener la emoción y el interés de los espectadores, mediante el artificio de simular la muerte del pistolero Ringo en dos ocasiones nada menos a lo largo de la película, de tal modo que a su fin queda la puerta abierta para su posterior reapari-

ción en otra coproducción, caso de que el personaje resulte rentable a sus creadores.

CHICO, CHICA, BOOM, de Juan Bosch

con Bruno Lomas y Claudia Gravy

Otra cinta española y esta vez con cantante y todo, ya que Bruno Lomas entre enredo y enredo nos deleitará con sus canciones. Rodada en escenarios barceloneses poco de interés tiene la cinta como no sea reconocer bellos rincones de la capital catalana.

Parece mentira que habiendo tan buen cine por ver, los españoles estemos condenados a tragarnos estos panfletos que ni en sesiones de cine amateur pueden pasar, y que perdonen los "amateurs" por la comparación. Si nos pusiéramos a publicar los títulos de todas las cintas que en la Enciclopedia del Cine nos vienen comentadas y no han entrado en España, posiblemente con todo este Semanario no tendríamos suficiente. En todos los Festivales de Cine se proyectan como mínimo veinte películas, ¿cuántas entran en nuestro país? quizá dos o tres. Pero vaya, mientras podamos ver "Chicos, chicas boom" para qué quejarnos.

MALENKA, de Armando de Osorio

con Julián Ugarte y Anita Ekberg

Los elementos clásicos del cine de terror y las situaciones puramente cómicas intentan conjugarse de forma armónica en esta coproducción hispano-italiana, sin que en verdad pueda decirse resulten excesivamente afortunados tales intentos.

No le vamos a negar a la cinta ciertos ratos de diversión y entretenimiento, por cuanto reúne escenas de auténtico "suspense" y otras de excelente fuerza hilarante, sobre todo gracias a la simpatía que derrocha el joven actor Julián Ugarte.

Un film de todas formas intrascendente y de pura evasión, cuyo mayor defecto es quizás la realización impersonal y la carencia de ritmo narrativo con que ha desarrollado la acción el director Amando de Osorio.

NOTICIA DE NUESTROS LECTORES

Sres. T. C. y Juan Aubert Nadal:

A parte el grosero final de la última carta del Sr. Aubert, al que sólo pongo por réplica la frase que quizás él nunca habrá leído, ya que en castellano está escrita, «Lo cortés no quita lo valiente», sus cartas, igual que las de T. C. y las mías anteriores, demuestran cuan diversas opiniones pueden surgir de un solo tema, cuanto se puede hablar sin convencer a los demás, qué poca afición hay al carteo y la controversia, ya que nadie más se ha lanzado al palenque en tema que, según se desprende de los «Uy, Uy, Uy» de T. C., debería ser candente.

Lo único que hemos conseguido es demostrarnos lo seguros que estamos cada uno de nosotros de las respectivas convicciones, de lo que creo debemos felicitarnos, pues el mantener posturas siempre es demostración de carácter, de ilusión y de vida.

Atentamente,

C. R.

Els "Amics de Besalú i del seu Comtat" i la reunió de Santa Pau

El proper dia 15, a Santa Pau, es celebrarà la reunió extraordinària que organitza tradicionalment la societat «Amics de Besalú i del seu Comtat».

Com acte significatiu, cal destacar el sopar amb el qual aquesta mateixa nit s'homenatjarà a un grup de socis de l'entitat. El Pare Nolasc del Molar, Francesc Caula, Carme Sala, Concha Malagrida, Joan Teixidor, A. Noguera Massa i Ramon Grabolosa, seran afalagats per llurs amics amb motiu d'haver obtingut guardons literaris, editar obres que suposen una aportació important a la bibliografia difusora dels valors del país o esdevenen obres prometedores en el panorama de les lletres nacionals.

Pel sopar homenatge, es pot retirar el tiquet (275 pesetes), a l'Hostal de La Moixina, fins el dia 13. La reunió a Santa Pau, està anunciada a dos quarts de set de la tarda, i el sopar a dos quarts de deu del vespre.

Tara ellas...

COCINA

Huevos a la Murciana.—*Los huevos se hacen cocer, se dejan enfriar y se les quita la cáscara, se cortan por la mitad en sentido vertical y se separan las yemas.*

Se pasan por el tamiz las yemas junto con 100 gramos de mantequilla y unas anchoas desaladas. Todo ello se mezcla bien, formando una pasta con la que se rellenan de nuevo las partes de huevo que quedaron vacías.

Una vez rellenas, se adornan con tiras de anchoa y tiras de pimiento morrón.

Estos huevos pueden acompañarse con una ensalada de patatas y mayonesa.

BELLEZA

Ejercicio para alisar el vientre.—*Siempre con el vientre apoyado en la pared; apoye también las manos. Doble la rodilla, procurando levantarla lo máximo posible. Repita la posición inicial y haga el mismo movimiento con la otra pierna. Realice el ejercicio unas 30 veces.*

Ejercicio para eliminar la grasa de la cintura.—*La espalda siempre apoyada en la pared; oscile lentamente y de forma alternada de una parte a la otra, buscando tocar con la mano la pierna, que al mismo tiempo habrá alzado. Haga el ejercicio unas 20 veces, lo mismo con la derecha que con la izquierda.*

M.^a del Tura

Se precisan

2 viajantes para efectuar la venta domiciliaria. Bien retribuidos.

RAZON: San Pedro Mártir n.º 29.

Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de

Pere Castells i Mata

Que s'adormí en la Pau del Senyor, el dia 31 de juliol, a l'edat de 65 anys
confortat amb el sagrament de la Santa Unió

A. C. S.

Els seus resignats: esposa Francesca Fàbrega Güell; fill Josep M.^a; filla política Dolors Nereu; nét Jordi; germans Gertrudis, Eliseu i Marc; cunyats Ramona Barberí i Concepció Bonet; oncles Joan Fàbrega i Maria Fajula; nebots, cosins i parents tots.

Al notificar-vos tan sensible pèrdua us pregunem el tingueu present en les vostres oracions.

Olot, Agost del 1970

Carnet de RUTA

Capsec i la seva rodalia

i II

Enfilem la carena de Malforat i Vivers. La ruta s'enlaira, abasta els 800 metres d'altitud i cavalca la muntanya. Les vessants de la vall del Bac, s'emboquen d'abet i d'alzina i les pendents de Capsec, d'alzina i carrasclar. La carretera, apta per a exercitar-hi el motocròs, ja no hi transita el camionatge forestal; l'alzina no rendia i la curiositat automobilista insignificant. El camí és per a l'excursionista que estima la muntanya i no sap estar-se'n.

La visió de la vall de Bianya des de Malforat i Vivers, ofereix un espectacle insospitat. Tant per la panoràmica habitual del mirador, com per la peculiaritat meteorològica que s'escau. Qualsevol migdia estiuenc, el paisatge ens hauria sorprès pel seu enlluernament cromàtic i avui sembla disoldre's entre boires inquietants. L'amortalla una penombra grisa que esborrona els perfils de cada topant. Algunes llenques de sol, sovint molt alta, retroba taques de color i violenta el contrallum, però s'esvaeix i es liqua, llengotejant, fins submergir-se gradualment en el gris metàl·lic, malaltís i espectral.

Ja hem dit que l'alzina domina la vessant. Adhuc mostrant-se més esponerosa que mai. Alguns exemplars són extraordinaris. Des de que la fusta d'aquest arbre no serveix ni per a carbonar, envelleix en el bosc per a morir-hi de mort natural. Tampoc no hi ha rastres del clàssic llenyataire i hom diria que ja ni s'estassa.

—Abans no creixien pas tan de pressa com ara!—, es plany una propietària amiga nostra.

Capsec

Som a La Canova. Brolla el doll d'aigua d'un broc de ferro i estem assedegats. Un "sis-cents", aparcats en el pendís—prop del portal de la masia—, augura un camí més apte pel vehicle i això reconforta.

Lloc-Alou, és final de ruta. L'anacronisme dialectal de "Clocalou" i el garbuix lingüístic de "Vianya", segueix vigent en els rètols. Venint de la vall del Bac, hem topar amb un home que empenyia la motocicleta costa amunt. En preguntar-li si estàvem prop del poble de Capsec, ha contestat, amb castellà, que **"por ahí no había ningún pueblo"**, afegint tot seguit que, el més proper, era La Canya. Naturalment, pronunciant el topònim amb la ñ castellana del nomenclator incorrecte.

Com ha volgut indicar aquest bon home, Capsec no és un poble amb carrers i places, però, històricament, fou cap oficial d'un municipi molt extens. Allò que segueix funcionant d'una manera autòctona a la demarcació tradicional, són els serveis de la parròquia. En-



Sant Martí
de Capsec.

cara que no hi visqui el senyor rector, disposen de capellà per les urgències espirituals i les misses dels diumenges i dies de precepte.

La parròquia invoca a sant Martí, un varó del santoral amb gran predicament entre la feligresia de la comarca. L'església—amb casa rectoral i cementiri—, constitueix un conjunt rural que subjuga per la seva austeritat. Els masos Relliquer i Les Gleies, són els objectius comunitaris més propers pel tombant nord-est; la vall s'esbatana plàcidament a ponent i migdia.

El romànic de la construcció no té pas atractius especials. Les afegidures i pegats fan que els entesos la cataloguin fredament. Però sense filar tan prim, hem de confessar que la seva cleda esdevé un recés bucòlic que enamora. I donat el marc i la predisposició claustral que hi plana, apta per a practicar exercicis espirituals. No hi voldríem pas escoltar cap lliçó dogmàtica; els qui no estem ni avesats a les beceroles de la teologia, hi ha el risc de caure a l'escepticisme. Preferiria l'evangeli amb la senzillesa i eficàcia que el difonia Crist, aplicat a la problemàtica que emmetzina l'home d'avui.

L'església, els murs termenals de l'hort que ningú cultiva, la sagristia—amb l'abrigall d'heures—, els xiprers, la prada embardissada i els blocs de nínxols, obliguen a meditar davant les frivolitats i temptacions mundanes. La vida i la mort són dues situacions d'explicació densa i complicada quan, entre elles, no hi ha cap altre contrast que no sigui la coexistència indiscriminada. La bellesa exultant convida a viure i la mort ullprèn, com adelitant-se des d'una dimensió indesxifrable.

Hi ha silenci, quietud i soletat. El mossèn que té encomanades les ànimes del veïnat, endevina aquest prodigi? Entre bateig i enterrament, matrimoni i sufragi, tasta l'agredolç de les seves hores? Els xiprers es gronxen ampul·losament i somica el grinyol de l'aigua, mentre inventa una bassa on flota l'herba verdíssima.

Camins de França

Per Capsec tots els camins menen a França. Rastregen la ferum del contraban i travessen escenaris on

<p>Pantalones Caballero Azules</p> <p>venta 232 ptas. A 190 ptas.</p>	<p>Sábanas Matrimonio Gruesas - Máxima duración Cortadas 1'90 x 2'65</p> <p>venta 175 ptas A 145 ptas.</p>	<p>Mantas viaje 1'40 x 1'50 mts.</p> <p>venta 250 ptas. A 188 ptas.</p>	<p>Combinaciones Señora Nylón estampado</p> <p>venta 75 ptas. A 45 ptas.</p>
<p>Pantalones Caballero Tejanos calidad</p> <p>venta 304 ptas. A 240 ptas.</p>	<p>Señora Señorita Caballero</p> <p><i>Compre calidad y novedad</i> <i>Ahorrando dinero</i> <i>en la</i></p> <p>Oferta Especial Fin Temporada</p> <p><i>de</i></p> <p>Casa Font</p> <p><i>Hospicio, 7</i></p> <p><i>La Casa de las Liquidaciones</i></p> <p>RECUERDE Oferta restos serie Oferta Stoks especiales 20 % Dto. en todos los artículos DEL 8 AL 25 AGOSTO</p>		<p>Peinadores Nylón</p> <p>venta 35 ptas. A 18 ptas.</p>
<p>Camisas Cab. Terlenka colores lisos</p> <p>venta 185 ptas. A 125 ptas.</p>			<p>Bragas Sra., estampadas Espuma - con paño</p> <p>venta 35 ptas. A 25 ptas.</p>
<p>Camisas caballero Fantasía-Terler ka</p> <p>venta 278 ptas. A 200 ptas.</p>			<p>Brega señora Lisas - con paño</p> <p>venta 42 ptas. A 33 ptas.</p>
<p>Camisas Niño Fantasía-Terlenka</p> <p>venta 215 a 250 ptas. A 185 ptas. todas tallas</p>			<p>Sostenes señora Lycra - Espuma</p> <p>venta 135 ptas. A 88 ptas.</p>
<p>Camisetas-Estampadas Soles novedad</p> <p>venta 110 ptas. A 90 ptas.</p>			<p>Faldas Señora últimas novedades</p> <p>venta 550 ptas. A 398 ptas.</p>
<p>Blusas Señora Manga corta - fantasía</p> <p>venta 250 ptas. A 150 ptas.</p>	<p>Pañuelos Caballero Listados</p> <p>venta 15 ptas. A 12 ptas.</p>		
<p>Souquets Caballero espuma-fantasía</p> <p>venta 40 ptas. A 22 ptas.</p>	<p>Toallas baño - Playeras Medida 0'60 x 1'15 mts Dibujos fantasía</p> <p>venta 105 ptas. A 69 ptas.</p>	<p>Toallas baño - Playeras Medida 0'60 x 1'15 mts. Dibujos fantasía</p> <p>venta 95 ptas. A 63 ptas.</p>	<p>Mantelerías 6 servicios cuadros - sólidos</p> <p>venta 255 ptas. A 198 ptas.</p>

l'èpica dels segles ha inscrit violència, despit i arruïment. Des de l'antigor hi ha gestes documentades, però, també, esgarrifalls íntims de tragèdia personal que l'epopeia no registra.

Sense allunyar-nos gaire enllà, evocarem breument la bafarada de misèria i rancor que va endolar la nostra joventut. Els camins extraviats de Capsec, foren petjats per fugitius, escapolint-se de la torbonada revolucio-nària. Parlem de l'any 1936. Uns esverats pel caire cruent de les circumstàncies i d'altres escapant al front de lluita des del qual defensarien llurs ideals. El "pont vermell", la "casa arruïnada" i un seguit de tocoms familiars, són fites d'uns guies que arriscaven llurs vides amb generositat moral i patriòtica, sense l'afany de cap servitud efectiva. Identifiquem senderons per on s'endevina la tirallonga d'ombres manyagues que la lluna plena no gosava estergir, enrampant les nits d'emo-ció i perill.

La masovera de cal Relliquer, parla d'hores difícils i dissortades. Quan la guerra, atansant-se amenaçadora-ment, desbordava la serenitat i la intimitat del paisatge; quan el desesper col·lectiu creixia i l'exèrcit, vençut i famolenc, s'escapava a la frontera.

—Jo era jove—explica la dona.—Vaig patir fam i sentir horror per la misèria humana que trucava a la porta. Primerament els soldats portaven les bèsties per a es-corxar i coure. Després, ni això. A nosaltres no ens que-dava ni un mos de pa al calaix de la taula. Havia vist nois extenuats, cruspint-se els ossos que els altres llançaven al femer!

Capsec, testimoni de desastre. La masovera ho ex-plica sense ira ni ressentiment; més aviat atemorida pel drama que havia envilit el país.

Regrés

Des d'aquí la vall de Bianya defineix molt més les perspectives. Els bancals conreats s'encamellen entre corriols, viots i la carretera que serpenteja suaument. Hi ha embostes d'alzina o acàcies, bardissa o pollan-cres i escamots de garbellons de blat madurant-se da-munt l'encatifat de rostoll.

ALOT

(Foto de l'autor).

Desarrollo Económico-Social de la Provincia
y Comarcas de Gerona

Nuevas perspectivas de localización industrial

Uno de los grandes problemas planteados por la polariza-ción del desarro'llo en torno a cinturones industriales crecidos en las grandes urbes o aparecidos como consecuencia de conur-baciones es, precisamente, el de la descentralización. Los Pla-nes de Desarrollo de los países tecnológicamente avanzados in-sisten en esta necesidad de descentralizar la industrialización. Por un lado a fin de evitar la creación de núcleos policéfalos sin posibilidad de un contról real de crecimiento (aunque estos núcleos sean ya una realidad y comporten, como una de sus más importantes consecuencias, la aparición de núcleos subur-

biales y la conversión de antiguos poblamientos en zonas de-gradadas). Por otro, para proporcionar polos de desarrollo au-tónomos que posibiliten el crecimiento y la expansión de las co-marcas de comunes bases económicas.

Hasta ahora se tenía entendido, y así lo demostraba la ten-dencia de las nuevas inversiones industriales, que la descentra-lización consistía en traspasar o promover la instalación de nuevas industrias en ciudades predominantemente de sector se-cundario. Así, Lille, Lyon, Le Havre, las grandes ciudades de Normandía, y Bretaña —por citar sólo ejemplos del vecino país— aparecían como los núcleos urbanos más capacitados para ser beneficiarios de esta descentralización.

Sin embargo la política de descentralización podría verse truncada, y de hecho se veía, por una circunstancia que, posi-blemente, no pudiera ser prevista, desde las mesas de planifica-ción y sí, tan sólo "in situ" a la vista de la experiencia. Los téc-nicos destinados a ocupar los puestos clave de estas industrias nacidas de la descentralización se resistían a trasladar su cen-tro residencial, no encontraban suficientes alicientes en las ciu-dades tipo Lille, Lyon, o El Havre. Preferían incluso situarse a un nivel inferior —profesional y económicamente hablando— en urbes de atractivos sociales tradicionales, que fijar su residen-cia en núcleos de escaso valor terciario.

Paralelamente, se observaba una nueva perspectiva de loca-lización industrial. Aquellas poblaciones de altos atractivos na-turales —clima agradable, excelencia paisajística, etc.— y de considerables atractivos terciarios —en forma de turismo, diver-siones, centros deportivos, etc.— se convertían en centros de nue-vas localizaciones industriales, en núcleos beneficiarios de la descentralización industrial. Así, la industrialización de la re-gión de Liguria en Italia o de la Costa Azul en Francia venía determinada y debía su crecimiento a esta característica. Ello sería debido a que estos incentivos naturales y en forma de ser-vicios sí atraían a los técnicos y les compensaba el forzoso tras-lado de residencia.

Este fenómeno aún no había llegado a España pese a la existencia de zonas —la Costa Brava—, por ejemplo —con in-dudables semejanzas con la Liguria italiana o la Costa Azul Francesa. Una industria relojera manifestó su deseo a la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Ber-celona de instalar una factoría en la Costa Brava. Dicha Cá-mara trasladó la petición a la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, la cual encargó al equipo realizador del Estudio "Desarrollo económico-social de la provincia y comar-ca de Gerona" la redacción de un informe sobre las caracterís-ticas de la Costa Brava y las ventajas de localización indus-trial que ofrecía, a fin de remitirlo a los promotores de la cita-da industria italiana.

El informe elaborado por el equipo técnico del Estudio, ha hecho referencia a las condiciones de localización que ofrece la zona comprendida entre la Carretera Nacional II y la franja costera en relación con las perspectivas de desarrollo de la pro-vincia de Gerona y de la región catalana.

Se ha informado acerca de las infraestructuras actuales (agua, energía, comunicaciones, etc.) así como respecto a los proyectos que les afectan. Se ha puesto de relieve la importan-cia del poblamiento, de su evolución estacional y de la mano de obra disponible, especialmente la femenina. Ha sido valo-rada la riqueza a nivel provincial y las actividades que la pro-ducen (agricultura, pesca, industria, comercio..)

Aspectos territoriales tales como la organización de mercados y centros de influencia han sido, también, objeto de estudio de la misma manera que lo han sido los precios de los solares industriales, la ordenación urbana en general, etc. Finalmente, se ha sintetizado esta información por medio de mapas y gráficos ilustrativos.

Este informe, por otra parte, pone de relieve el carácter operativo del Estudio "Desarrollo económico social de la provincia y comarcas de Gerona", en el sentido de incorporar a él cuentas iniciativas de inversión, reconversión, etc., afecten a la provincia y comarcas de Gerona.

Se ha conjugado, pues, la nueva dinámica de las localizaciones industriales —consecuencia de una polarización en los núcleos centrales (caso del Área Metropolitana de Barcelona)— con la implantación de factorías industriales en una determinada zona de la provincia de Gerona. Ello ha de representar un importante estímulo tanto para los industriales de la zona costera de la provincia de Gerona como para los inversionistas de a región o de fuera de ella.

Divagacions estivals

En aquests dies estiuencs, com a tothom, m'ha tocat d'empassar-me la meva ració de sol i d'aigua.

I, estirat a la sorra, m'ha vagat de veure tota mena de vestimentes per a bany, i lluïdes per tota mena de persones.

Però les que m'han fet pensar més han estat les peces de bany femenines.

No fa pas massa d'anys que veure un bikini a les nostres platges i piscines era signe inequívoc de l'estrangeria de la qui el portava.

Ara les coses han canviat. També les nostres dones s'han decidit a posar-se'n, de bikini.

Espirits moralitzadors clamen contra aquest agosament. Però, em sembla, que no és aquesta vestimenta tan sumària la que ataca la moral.

Per a mi són més immorals les exhibicions de caducitats no belles, que no la visió d'un cos bell i ben proporcionat.

I, encara, noteu que a la platja o a la piscina, és on es veuen menys mirades cobdicioses. Puix és tan natural allí el que aquests esperits moralitzadors anomenen exhibicionisme, que ningú no en fa cabal; si no és algun neuròtic.

J. G.

Primios Mulleras

La Junta designada por D. Camilo Mulleras y Garrós, en su testamento otorgado en 17 de diciembre de 1909, para adjudicar y repartir anualmente los referidos premios, deseosa de cumplir con el mayor acierto posible las disposiciones de tan insigne patricio, invita a todos los que crean reunir alguna de las condiciones o circunstancias requeridas, las den a conocer por escrito

o simple nota a esta Junta, desde el día de la fecha hasta el 31 del actual, acompaando al efecto los datos que crean más oportunos.

PREMIOS

Doscientas pesetas o sea cien pesetas a cada uno de los dos niños de familia pobre que más se hayan distinguido durante el año por su aplicación en las escuelas públicas de esta ciudad.

Doscientas pesetas o sea cien pesetas a cada una de las dos niñas de familia pobre que más se hayan distinguido por su aplicación en las escuelas públicas.

Doscientas pesetas o sea cien pesetas a cada uno de los dos alumnos pobres que más se hayan distinguido por sus trabajos artísticos en las escuelas de pintura o escultura.

Doscientas pesetas al obrero u obrera que con su trabajo mantenga a sus padres, hermanos o a otra persona que se halle sin amparo.

Doscientas pesetas al obrero u obrera que más se distinga en la educación y manutención de sus hijos, siendo preferida la que tenga mayor número de ellos.

Doscientas pesetas a la persona que con su abnegación y con peligro de su vida haya salvado a un semejante suyo o verificado otro acto humanitario, y

Doscientas pesetas entre dos alumnos de padres pobres que más se distingan por su aplicación en la escuela de Artes y Oficios de esta ciudad.

Olot, 1 de agosto de 1970.

Tómese 9 días de real descanso en nuestro CRUCERO por el Mediterráneo con Rumbo Feliz

visitando

TUNEZ, SICILIA, NAPOLES, CERDEÑA, GENOVA
Excursiones a Bizerta, Siracusa, Pompeya, Capri, Costa Esmeralda, Alger, etc.

Salida: 12 septiembre en el M/N «Virginia de Churruca» (Totalmente climatizada, comidas a la carta)

Precio por persona desde **6.900 ptas.**

Tarifas especiales para familias, grupos, asociaciones, etc.

Informes e inscripciones

Viajes EROS, S.A.

A. V. G. A. T. 75

Ronda Universitat, 7
Telo. 232 61-73 (75)
Barcelona 7

Almirante Cervera, 1
Tel 319 83 38
Barcelona 3

o en las agencias de Viajes locales

EL PASEO DE BARCELONA

Nunca, hasta este momento, el escritor había manifestado en estas páginas querencia o desacuerdo alguno con la cuestión de los árboles del Paseo de Barcelona. Le parecía —y le sigue pareciendo— una cuestión un tanto lejana y desde luego muy desorbitada. En este país paradójico donde la gente no acostumbra a preocuparse de nada, basta encender una cerilla para que revivan las historias medievales de los grandes y clásicos odios. Los bandos se dividen de una manera limpiísima e igual que el queso que ha partido el cuchillo, ya es imposible volver a unir las partes, porque el regusto de la cola estropearía la comida. Es curioso este extremismo con corazón y sin cerebro, pero es una constante de nuestra raza. Ahora, otra vez más, la ciudad está en desacuerdo y las dos partes se muestran lejanas y opuestas hasta un extremo que llega a provocar la risa. Unos señores quieren cortar los árboles a pesar de todo y otros dejarlos cueste lo que cueste. El diálogo es el de costumbre. La infravaloración mutua y el desprecio absoluto por las ideas del "enemigo". Buscar la comprensión, la voz justa, la solución más equilibrada no interesa a nadie. Ahora hay que estar con los árboles o en contra. Y sin embargo así no se soluciona nada. Al triunfalismo de unos sucede el de los otros. Y todo el mundo espera reír el último, no para poder contar con una solución aceptable sino para "compadecer" a la oposición. En estos momentos la razón la tiene el que más grita.

La voz del pueblo, que puede ser la de Dios o el diablo, va diciendo ahora que los árboles están ya subastados y adjudicados. Esto, de ser cierto, es de una falta de seriedad absoluta, y de ser suposiciones, barajándose como se barajan, nombres, es, cuando menos, una broma pesada. La realidad concreta es que tenemos unos árboles preciosos, únicos en Cataluña, situados en un paseo que es carretera. Arreglemos o no arreglemos este tramo convirtiéndolo en una miniautopista, lo cierto es que el problema del tráfico quedará donde está ya que para un futuro inmediato es inconcebible contar con nuestra vía urbana que hace las veces de carretera. A la larga el problema tiene la solución que se ha buscado en todas las ciudades que han pensado un poco con la cabeza. El desvío de circunvalación. Si cortamos los árboles y años después llega esta inevitable carretera, ¿qué habremos conseguido? Mírese por donde se mire, la única entrada de categoría que nos queda es la del Paseo de Barcelona. Arrasada la carretera del campo de fútbol, arrasada nuestra entrada por la carretera de la piscina —donde, por cierto, pronto habrá que replantearse el problema de árboles sí, árboles no, ya que la dejadez es total y los rebrotes empezarán pronto a tener ramas— estamos convirtiendo las entradas a Olot, en la llegada a un desolado y yermo pueblo andaluz.

Los árboles hay que guardarlos, agotando hasta la última posibilidad para ello. Eso aquí y en donde estén. Los árboles son patrimonio moral y real de todos los olotenses. Guardar sus vidas en tanto sea posible es cuestión que no admite discusión. Entregar un proyecto para el arreglo del Paseo de Barcelona a un ingeniero de Obras Públicas, equivale a poner la salvación de un reo en manos del verdugo. Antes de llegar a cortar los árboles e invertir millones en el "arreglo" del paseo, hay que comprobar qué hay sobre la conveniencia de una carretera de circunvalación. Cuántos millones más de lo presupuestado habría que invertir y cómo saldría ganando o perdiendo Olot. De momento, lo que sí nadie discute es la conveniencia de podar, arreglar y adecentar aquellos árboles que parece han sido abandonados expresa-

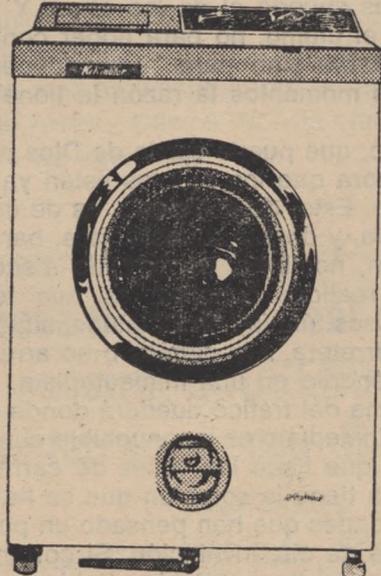
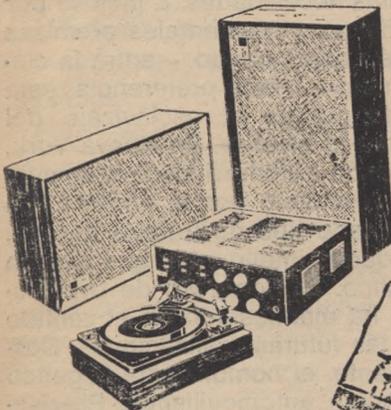
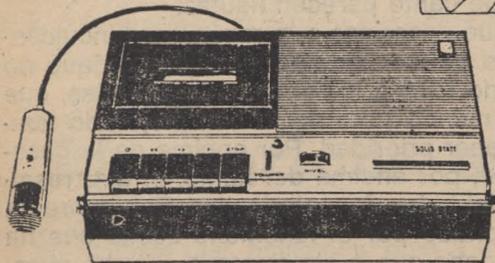
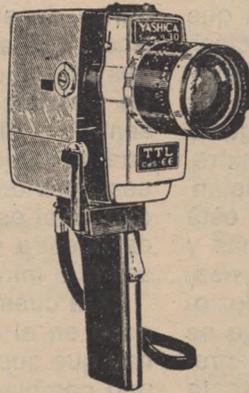
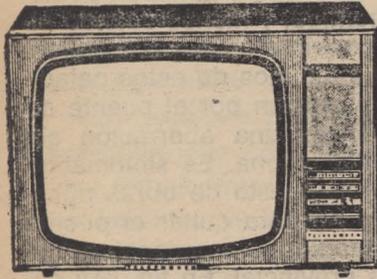
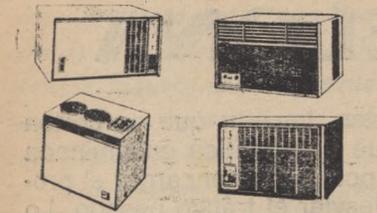
mente para provocar protestas. Impedir que se corten más árboles, que también fue una política encaminada a desprestigiar el paseo. ¿Y por qué no encargar el proyecto de una doble vía? O desviar el tráfico pesado. Lo que desde luego no hay que tener en cuenta son posturas extremas en uno u otro sentido, y menos cuando algunas de ellas se mueven por intereses particulares. Nos extraña, por ejemplo, que algunos de estos paladines del "fuera árboles", no protesten por el puente de La Cerámica, que esto sí que es una aberración sin sentido y sin razón ornamental alguna. Es sintomático que se pueda arrancar un presupuesto de obras públicas para cortar los árboles y no para quitar el puente que es el estorbo más espectacular y vergonzoso de toda nuestra red de carreteras provincial. En fin, hay cosas que miradas de canto parecen flautas.

Otra cuestión que —gracias a la razón— va inculcándose en el mundo de las ideas urbanísticas es que no hay que supeditar todo a los coches. Las ruedas, que han cambiado el mundo pero no lo han mejorado tampoco, no pueden tener prioridad. Por encima de la gasolina está la sangre, por encima del humo, el aire respirable, por encima del hierro la materia viva. El hombre ha vivido tan obsesionado por el fenómeno social que ha representado el coche que —sin quererlo— lo ha puesto por encima de sus propias necesidades. E incluso por encima de sus más metafísicas y elementales premisas vitales. Parece que se está abandonando —entre la clase pensante de nuestro mundo— esta preferencia, esta prioridad. Afortunadamente porque el esclavizaje del coche no tiene parangón en la historia. En Nueva York, la Quinta Avenida, el corazón automovilístico del mundo, ha sido parcialmente rescatado por el hombre. Un día a la semana se cierra todo tipo de tráfico rodado. Cada día son más las ciudades inteligentes que cierran su barrio comercial al tráfico. El Congreso de Urbanismo de la Costa Brava, se ha manifestado en el sentido de no supeditar al coche las futuras realizaciones. Despacio, pero incontestablemente, el hombre está llegando a una etapa de demitificación automovilística. Precisamente cuando en nuestra ciudad se pretende cortar árboles para dejar vía libre a estos monstruos de acero.

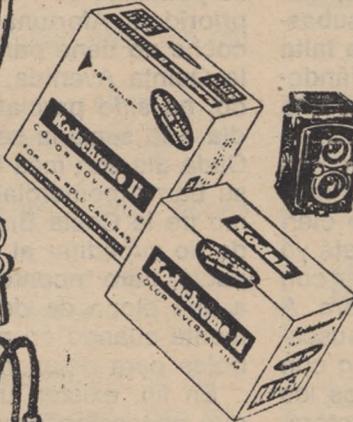
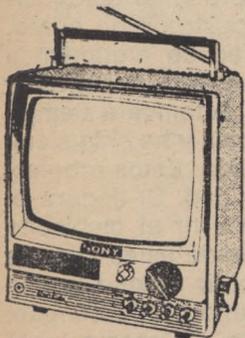
En fin, existen una enorme cantidad de argumentos que aconsejan prudencia en esta cuestión. A convertir nuestra ciudad en un pueblo sureño, estamos a tiempo siempre. Conservarle el aire de lo que es y ha sido siempre, es misión mucho más comprometida. Estos árboles, a la postre, pertenecen a toda la ciudad. Si llegara el momento de decidir, ¿por qué no recurrir al plebiscito popular, como apuntaba un colega desde estas mismas páginas? (Lo que no se puede consentir es que la opinión de unos cuantos prevalezca en uno u otro sentido. Y menos en que discutiendo discutiendo, el Paseo se quede sin adecentar, empresa que hace años debería haber sido iniciada, de no existir esta política de dejar que los árboles se destruyan a sí mismos.

Abogar por la destrucción de los árboles amparándose en el socorrido "a mí también me gustan los árboles" frase que es el último invento de los arboricidas, no nos parece noble. Existen soluciones y hay que emprenderlas. Los árboles son un orgullo para Olot y una institución. A nadie le ha pasado por la mente destruir la Parroquia de San Esteban para tener un solar amplio y céntrico para aparcamiento. Nadie puede supeditar unos árboles a las exigencias de unos coches y menos cuando hay otras soluciones a mano tan caras como suprimirlos, pero mucho más eficaces, positivas y cara a un Olot más grande.

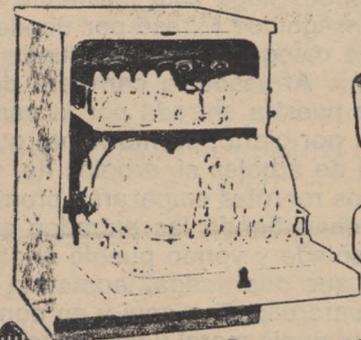
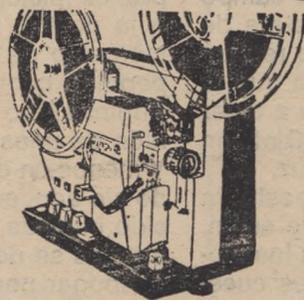
Consulte nuestros precios, son los más ventajosos para usted pues además de algún **buen descuento** que le podemos conceder, le **garantizamos asistencia técnica** y puede pagar en 3, 6, 9, 12 ó 18 meses.



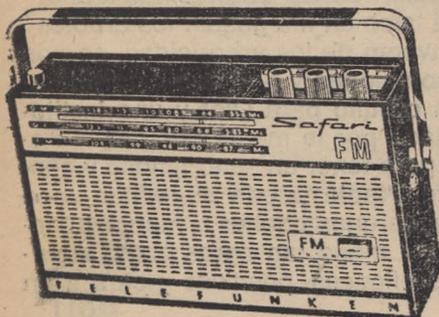
El televisor de 9" SONY (la mejor marca japonesa), portátil UHF/VHF completamente transistorizado, utilizando baterías o red (125 ó 220 V.) con tapa, parasol y auricular. Peso 4,6 kg.



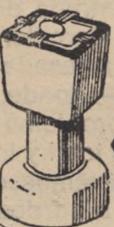
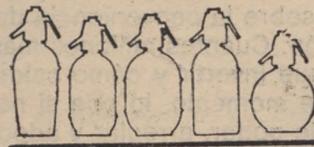
SILMA



SONY



CALIDAD CALIDAD CALIDAD



Natación

Un alevín que promete

El C. N. Olot tuvo también representación en los recientes Campeonatos de España para alevines —nadadores entre 11 y 12 años— a cargo de Carlos Rebull, que conquistó un sensacional cuarto lugar con un tiempo espléndido.

¿Veremos en la piscina olotense a Santiago Esteve?

Ha sido inscrito por parte del C. N. Sabadell para los próximos días 15 y 16 de agosto con motivo de los campeonatos de Cataluña juveniles, cuya organización ha sido confiada al C. N. Olot, a su nadador más destacado y a la vez el mejor de todos los tiempos, el campeónísimo Santiago Esteve. No hay que decir que, si no hay imponderables, todas las previsiones que se están tomando en cuanto a graderíos y sillas serán insuficientes...

Hoy, verbena

A cargo de uno de los conjuntos más aplaudidos de la provincia, el "Seison Grup".

Como siempre, completísimo servicio de autobuses.

La XVIII Travesía Tussols-Basil

Vencedor absoluto, Campeón Provincial de medio fondo y primer juvenil: Jorge Planella, 8-54-1, C. N. Bañolas.

Primer mayor absoluto: Carlos Martín, 9-40, Horta. Id. local: Juan C. Chorrero, 14-19, C. N. Olot.

Primer juvenil local y vencedor de la III Challenge Luis Paluzie, Jaime Casas, 9-23, C. N. Olot.

Primer infantil absoluto y primer local: Daniel Mallarach, 9-24-8, C. N. Olot.

Primer menor absoluto y primer local: Carlos Rebull, 10-58-4, C. N. Olot.

Primer veterano absoluto: Felipe Sánchez, 12-35, C. N. Bañolas.

Id. local: Miguel A. Chorrero, 13-34, C. N. Olot.

Vencedora absoluta femenina, primera infantil absoluta y primera infantil local: Montserrat Balcells, 10-19-8, C. N. Olot.

Primera mayor absoluta: Josefina Sarquella, 11-55-2, C. N. Bañolas.

Primera juvenil absoluta: Carmen Boschdemont, 10-49-4, C. N. Bañolas.

Id. local, Enriqueta Coderch, 11-30-6, C. N. Olot.

Primera menor absoluta y primera local: Marta Mallarach, 11-55-3, C. N. Olot.

Vencedor por equipos: C. N. Bañolas.

Femeninas:

1. Montserrat Balcells, 10-19-8, infantil, Olot.
2. Carmen Boschdemont, 10-49-4, juvenil, Bañ.
3. Teresa Montbardó, 11-07-4, infantil, Olot.
4. Ana Doménech, 11-30-4, infantil, Bañolas.
5. Enriqueta Coderch, 11-30-6, juvenil, Olot.
6. Rosa Figueras, 11-45-7, juvenil, Bañolas.
7. Carmen Bramón, 11-45-8, infantil, Bañolas.
8. Josefina Sarquella, 11-55-2, juvenil, Bañolas.
9. Marta Mallarach, 11-55-3, menor, Olot.
10. Dolores Coll, 12-04, infantil, Bañolas.

Restantes locales: 17. Montserrat Soy, menor; 18. Mercedes Casamitjana, infantil; 19. Teresa Pujals, in-

fantil; 22. Nuria Roca, infantil; 31. Rosa M.^a Llongarriu, juvenil; 43. Teresa Teixidor, infantil; 49. Lourdes Comerma, menor; 50. Marta Güell, menor; 55. Margarita Codina, juvenil; 57. Carmen Badía, menor; 60. Carmen Bartrina, menor; 62. Gemma Soy, menor; 66. Teresa Bayé, menor; 68. Gemma Güell, menor; 70. Teresa Plantalech, menor; 71. Regina Bru, menor; 72. Rosa Soler, menor; 73. Teresa Soler, menor; 74. Rosa Corominas, menor. ,

Masculinos:

1. Jorge Planella, 8-54-1, juvenil, Bañolas.
2. Esteban Montia, 9-11-6, juvenil, P. Nuevo.
3. Jorge Espín, 9-17-9, juvenil, Barcelona.
4. Jaime Casas, 9-23, juvenil, Olot.
5. Pedro Roca, 9-24-7, juvenil, Bañolas.
6. Daniel Mallarach, 9-24-8, infantil, Olot.
7. Juan Pijoán, 9-30, juvenil, Barcelona.
8. José Plaja, 9'30, infantil, Bañolas.
9. Carlos Martín, 9'40, junior, Horta.
10. José Compte, 9-46, infantil, Olot.

Restantes locales: 11. Bartolomé Vergés, juvenil; 14. Manuel Comerma, infantil; 25. Ramón Masegur, infantil; 29. Antonio Obrador, juvenil; 35. Luís Castells, infantil; 37. Pedro Macías, infantil; 39. Antonio Mota, juvenil; 41. Javier Masó, menor; 61. Javier Coromina, infantil; 62. Miguel Masó, infantil; 69. Jaime Rifá, infantil; 88. Miguel Angel Chorrero, veterano; 90. Joaquín Isamat, infantil; 94. Raul Ramos, veterano; 95. Benito Llumá, veterano; 99. José Martí, infantil; 100. José Badía, menor; 101. Juan Canut, juvenil; 103. Juan Carlos Chorrero, senior; 109. Miguel Macías, veterano; 113. Juan Matabosch, menor; 116. Juan Agustí, juvenil; 117. Amadeo Castells, veterano; 119. Juan Pujals, menor; 123. Gonzalo Fernández, infantil; 128. Rafael Sala, juvenil; 130. Pedro Roca, menor; 131. Jorge Soy, menor; 134. José Plana Brugada, veterano; 143. José Balcells, menor; 148. Juan Masó, menor; 149. Juan Moli, menor; 150. Luís Compte veterano; 152. Heriberto Figuerola, menor; 153. Luís Matabosch, menor; 154. Pedro Matabosch, menor; 159. Deudat Roura, menor; 160. Enrique Plantalech, menor.

RATAFIA RUSSET

Arriendo local Apto para oficina o cualquier dependenci, con luz, fuerza y teléfono

Frente Plaza Mercado y Parada BUS

RAZON: Mulleras 36 Olot - Tel. 26 01 97

SE ARRIENDA Local céntrico con tres naves de 125 m,2

Luz, agua y fuerza

RAZON: Imprenta de este Semanario.

Només algunes puntuacions...

El meu article "Sobre la "contestació" en l'Església d'avui" publicat en aquest setmanari (n. 1.602), motivat per un altre anterior publicat dues setmanes abans en la nostra premsa local, ha estat "contra-contestat", cosa que ja suposava per un cantó o altre vindria, però no amb tant d'ardor i virulència; es veu que la cosa "cremava"!

Com ja vaig fer constar, la meua intenció no era "fer polèmica, sinó contribuir a donar llum i orientar els fidels que hagin pogut llegir l'esmentat article" que, al meu veure, necessitava d'alguns matisos en qüestions greus i serioses que l'autor deixava massa imprecises i penjades a l'aire. Aquelles meves orientacions allà queden, ni de cap d'elles me'n retracto ara (i consti que han estat vàries les adhesions de persones particulars que per escrit i de paraula he rebut aquests dies).

Faré només algunes puntuacions sobre la "resposta" que ara se'm dona, amb sentiments del major respecte i caritat envers les persones al·ludides.

1. - Certament és per a mi un honor no merescut el que tota una "nota de la direcció" d'un setmanari editat per Acció Catòlica—que sembla demostrí declarar-se solidària amb l'escrit per mi contestat—em digui que "no és la primera vegada que em cregui amb l'obligació de llençar-me a la palestra en defensa de l'ortodòxia": si ho he aconseguit o no i en quina proporció, solament Déu ho sap. L'adjunt, però, "en qüestions discutibles i pluralistes", etc., en el meu cas no el veig ja del tot afinat, segons el mateix lector ho podrà veure si es pren la molèstia d'esbrinar la mena de "qüestions" que han motivat la meua presència a la palestra en les pàgines d'aquest mateix setmanari: nn. 1.541; 1.579; 1.584; 1.588 ("nota de protesta y de indignación", carta publicada en aquest setmanari perquè fou rebutjada prèviament per la Direcció d'"Olot-Misión"). Del contingut al segon apartat de la mateixa "nota de la direcció" sobre influències de diverses cultures en el Magisteri de l'Església, etc., després en parlem.

2. - Venint ara a la resposta directa "al Pare Forcadell, carmelita", diré solament:

1) Tot l'apartat del meu article sobre **El mateix fet de la "contestació"**, encara que motivat per l'altre anterior, no era sinó aprofitar l'ocasió per orientar els fidels sobre aquest fenomen de caire tan virulent en l'Església d'avui, car crec que els fidels, en general, ho necessiten i hauran agraït, potser, aitals orientacions; però de cap manera "contestava" aquí directament a l'autor d'aquell mateix article. El que jo volia particularment remarcar, era la necessitat de recolzar-nos més en el Magisteri de l'Església, que no pas en una munió de "contestataris" del nostre temps, tal com el mateix Sant Pare insistentment ens ho diu i demana. I certament que si escoltéssim més la veu del qui Jesucrist ha posat a la seva Església per "confirmar-nos en la fe" (Lc. 22, 32), que no pas la veu de "contestataris" d'unes i altres direccions, no tindriem, potser, tanta torbació, desorientació i fins i tot crisis de fe entre nosaltres mateixos i els fidels...

2) Si s'invoca la "llibertat religiosa" per la propaganda que els anomenats "Testigos de Jehová" fan amb els seus "missatges bíblics" entre la gent d'Olot—llibertat religiosa que jo mai no els he negat—¿no podem, potser, nosaltres, en nom de la mateixa "llibertat religiosa", cridar l'atenció dels nostres

fidels sobre aquests "missatges bíblics", propagadors de veritables heretgies en veritats les més fonamentals de la nostra fe cristiana, com són la negació del misteri de la Ssma. Trinitat i de la mateixa Divinitat de Jesucrist?... (Una visió sobre l'origen i ideologia d'aquesta secta, es pot veure a "Concilium", rev. int. de teol., Año III, Tomo III, pp. 690-93).

3) Referent a tota la qüestió "els ídols de Déu", en l'apartat "L'Església contestada", hi havia que precisar i aclarir les coses. La meua actitud de fons era cridar l'atenció dels lectors sobre la necessitat de matisar tot allò que es va escriure (i aquí entra particularment l'"error de perspectiva" que va cometre l'autor, de què parla l'articulista castellà "entre contestataris anda el juego"). Car aquelles afirmacions "axí com així" (deixades tan "penjades a l'aire"), escrites de cara a un públic no massa preparat, en general, en coneixements teològics, etc., eren "susceptibles d'interpretacions gens favorables al veritable concepte de Déu", etc., a més que hi veia—en el paràgraf segon del mateix apartat—"tot un sofisma, susceptible d'interpretacions les més hereticals i danyoses per la veritable fe que se'ns ha donat".

El perill estava en què es fes una confusió entre el "pluralisme dogmàtic" o en matèria de fe i el "pluralisme teològic" o diversitat de formulacions teològiques d'una mateixa fe. Car sabem bé nosaltres—però el públic, en general, no ho entreveu tan fàcilment—que entre una cosa i l'altra hi ha tot un abisme de separació: "pluralisme en la fe" dintre l'Església, en el sentit que en diversitat de temps i de llocs es professin distintes veritats de fe ("evolució interna" o substancial del dogma), influenciat en això el "Magisteri de l'Església des del seu començament per diverses cultures", **totalment inadmissible** ("interpretació heretical": car la fe no és un producte de la raó, sinó de la divina revelació, la qual no està lligada o identificada amb cap determinada ideologia, cultura, escola filosòfica, etc.); "pluralisme teològic", en el sentit de distintes formulacions teològiques de la mateixa fe, a base de distintes ideologies o mentalitats, diversitat de sistemes filosòfics, pluralisme cultural dels pobles, etc., ("evolució externa" o accidental del dogma), **sí admissible**; i era a això al què es referia Joan XXIII en el seu gran discurs inaugural del Concili, quan deia: "Cal que aquesta doctrina certa i immutable, que ha d'ésser respectada fidelment, sigui aprofundida i presentada d'una manera que respongui a les exigències de la nostra època. En efecte, una cosa és el dipòsit mateix de la fe, és a dir, les veritats contingudes en la nostra doctrina venerable, i una altra cosa la forma sota la qual aquestes veritats són enunciades, però sempre amb el mateix sentit i amb el mateix abast" (es pot veure a "Concili Vaticà II", ed. cat. BAC, Madrid 1967, pp. 955-56). I és aquest precisament l'esforç que fan els teòlegs moderns per trobar formulacions teològiques de la nostra fe, per ésser més compresa pels homes d'avui.

De dir que hi havia "afirmacions i sofismes susceptibles d'interpretacions les més hereticals i danyoses" a dir que jo hi veia "heretgies", que vaig "condemnar i excomunicar", etc., certament hi ha molta diferència. I una de les condicions més elementals per a un "bon diàleg", és no fer dir a un dels dialogants el que en realitat no ha dit!...

En aquesta darrera "resposta al Pare Forcadell, carmelita", hi ha, sí, més matis i precisió en aquestes coses; però aquella fonamental distinció entre "pluralisme dogmàtic" i "pluralisme teològic", m'hagués agradat veure-la més clara i precisa. I quelcom de semblant dic també sobre el "ressò dintre l'Església" d'un Marx, d'un Nietzsche o d'un Freud, "a fi de purificar-la d'aquelles concepcions falses de Déu".

4) En quant "substituir" o "canviar" el Credo en la missa, fixeuvos bé que sempre he dit "si això fos veritat", etc... Ara se'ns diu públicament que "no s'ha volgut substituir ni canviar el Credo". En tal cas, confesso que vaig sofrir una "errada d'informació", i, en conseqüència, rectifico el que vaig dir (errada que lamento profundament i, al mateix temps, demano perdó si amb alguna expressió meva en aquests dos meus escrits alguna persona s'hagués pogut donar per ofesa!). Però sí sostindria tot allò mateix que vaig dir si, en realitat, en comptes del Credo "niceno-constantinopolità" i en el moment de la missa en què, segons manament de l'Església, s'ha de dir, es digués l'anomenat "credo de la joventut", encara que s'advertís al públic que no es tracta d'un Credo sinó d'una simple pregària; car no és aquest el moment designat "oficialment" per fer una pregària (que ja es fa després amb "l'oració dels fidels"), sinó el moment d'unir-se amb l'Església universal en la professió d'una mateixa fe: per tant, no seria jo qui "excomunicaria" (tanta autoritat encara no tinc!), sinó que aquesta mateixa comunitat cristiana deixaria automàticament de "comunicar-se", en comunió i unitat de fe, amb tota l'Església dels creients.

5) Ara sí que està clar el paràgraf referent a confiar ministeris a la dona. Deuria ésser una errada d'imprema l'omissió d'aquell "si no és menyspreu", etc., sense el qual el paràgraf quedava confús i imprecís i, fins i tot, en part, deia el contrari del que volia dir...

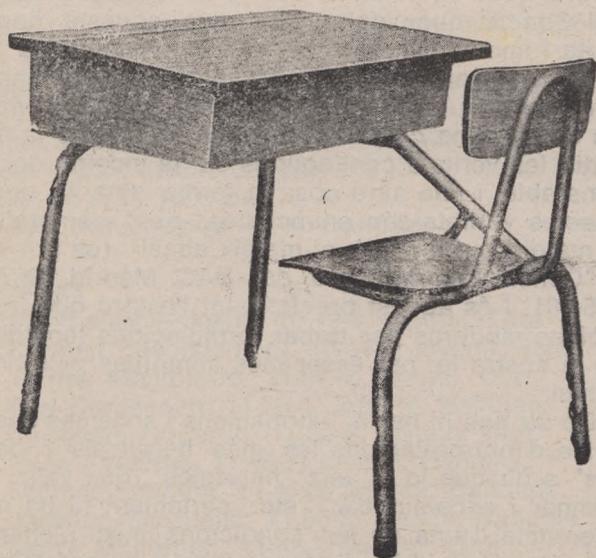
Però aquesta qüestió, gens madura encara entre els mateixos teòlegs—i menys per ésser llençada a un públic "acostumbrado a beber La Casera" (usant la frase de l'interventor castellà)—, com també l'altra sobre el "celibat sacerdotal" (potencial "comprometedor del ministeri"), val més que ho deixem es-

tar, i esperem el que digui o faci l'Església, a la qual actuació podríem aplicar—i en el nostre cas, d'una manera molt més accentuada—l'expressió que no fa gaires dies llegíem a "Vida Nueva" de Madrid, bo i parlant del diàleg Roma-Holanda: "Una de las características más específicas de la actuación del Vaticano es no precipitarse jamás. Se podrá discutir o admirar, pero es indudable que la diplomacia y actuación de la Santa Sede jamás son fruto de una loca precipitación" (n. 739, p. 7). Ara bé: el que a mi no em sembla just ni conforme amb l'objectivitat històrica dels fets, és parlar de "desconfiança" o "menyspreu enfront de la dona" de banda de l'Església, essent així que si la dona ha arribat a la condició social i promoció a que ha arribat, al cristianisme i a l'Església fonamentalment ho deu!...

6) Permeteu-me ara un suggeriment: en comptes d'escriure articles d'aquesta mena que, considerades les circumstàncies actuals de la nostra local comunitat cristiana, sempre seran causa de torbacions i divisions d'ànims, ¿no seria millor escollir temes que d'una manera substanciosa i segura (a base, per exemple, de la Bíblia, documents conciliars, espiritualitat cristiana, cultura general religiosa, etc.), instruïssin positivament els nostres fidels?... Tot allò de "desmitificar y promocionar a la gente sensibilizándola ante la problemática actual de la Iglesia" (inspirant-me altra vegada en l'articulista castellà, que ha estat per mi una bona font d'"inspiracions literàries"), sense cap necessitat de tirar al vol "campanes contestatàries" o de fer ressonar "el xim-xim d'uns platerets" (I Cor. 13, 1), es podria obtenir igualment, i d'una manera més eficaç, mitjançant aquests articles de formació religiosa que acabo de suggerir.

I tot allò altre "d'educació i mentalitats distintes, d'una diversa edat i estudis diferents" (cadascú som el que som: un servidor, en quant "optimista" davant el moment actual i futur de l'Església, em sento **jove al cent per cent**), tot això, vull dir, fem d'agermanar-ho amb la llum i dinamisme moral d'aquella cèlebre frase de Sant Agustí: **In necessariis unitas, in dubiis libertas, in omnibus caritas!**...

P. Agustí M.^a Forcadell, O. Carm.



TALLERES **B** AGUÉ

Mobiliario escolar Bag-Rhin

Tel. 34 - LAS PLANAS (Gerona)

=====
*Un sueño de comodidad,
y una realidad de acero.*
=====

Especialidad en parvularios



D. RAFAEL PERALTA EMPRESA GELART Y OTROS

Hace tiempo que el comentarista deseaba tomar la máquina para hacer unas letras con las que entretener un poco al aficionado, porque se necesita mucha afición para seguir siéndolo en Olot, pero una serie de circunstancias fueron aplazando este deseo. ¡Cada vez surgía un nuevo problema que dejaba las cosas colgando de un hilo!

Todo empezó cuando el Sr. Prunés nos comunicó que el Ayuntamiento había decidido solicitar el carnet de Empresario con el objetivo de explotar directamente nuestro coso taurino. La cosa prometía ser interesante, ya que se podían organizar los espectáculos a nuestro gusto y sin temor a engaños o a que "algún otro camión se despeñara por el camino", como nos mintió descaradamente cierta vez el Sr. Bailach. Por otra parte se darían toda clase de facilidades a los organizadores esporádicos y con ello ganábamos mucho la afición.

Se iniciaron los trámites legales al respecto, mandando las solicitudes pertinentes a Madrid. Pasaron varias semanas sin que hubieran noticias y en vista de ello se pensó en que había que salir del atolladero y salvar la papeleta de las Fiestas del Tura. Para ello necesitábamos una Empresa seria y que no hiciera una mala faena en días de tanto compromiso: ¡D. Mario Gelart de Figueras podía ser nuestro hombre!

Los primeros contactos fueron satisfactorios y gracias a la amistad que profesa a Olot, accedió a las negociaciones para intentar llegar a un acuerdo. El mismo se desplazó a Olot y visitó detenidamente todas las dependencias de la Plaza. Durante la visita nos contó cosas muy interesantes de sus principios y la época en que fue empresario de nuestra placita. Seguidamente habló con el Sr. Prunés, prudentemente nos apartamos del grupo, y ambos llegaron a un acuerdo. ¡Ya teníamos Empresa para los años 1970-71!

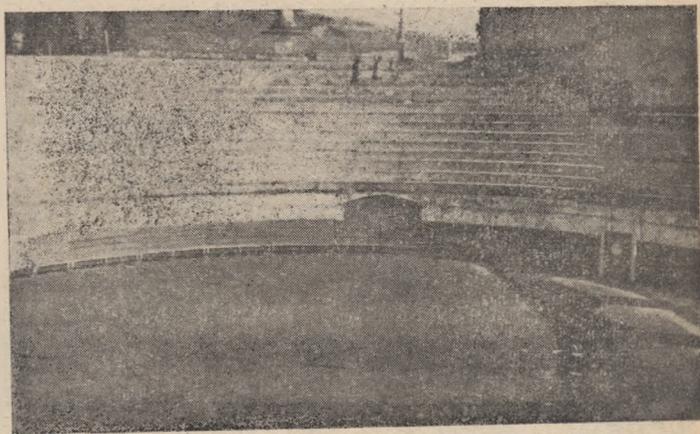
Cuando el comentarista preparaba el reportaje de la noticia, estalló la bomba: El Sindicato Nacional del Espectáculo comunicó al Ayuntamiento que no se podían dar festejos taurinos en la plaza de Olot porque existía una demanda judicial de D. Rafael Peralta por suspensión injustificada de una corrida (los toros despeñados). La deuda era de 65.000 ptas. y de no hacerse efectivas al demandante, no había permiso para las Fiestas Mayores. ¡Otra nueva mala pasada que nos había jugado D. Miguel Bailach pero esta era de campeonato y de difícil solución. Porque ¿quién querría la plaza, con trece mil duros a pagar por adelantado?

Como el famoso rejoneador debía torear en Figueras a los pocos días de saberse la noticia, esperamos a verle personalmente con el objeto de intentar llegar a un acuerdo con él. El Sr. Prunés se desplazó personalmente allí y habló con el interesado: Nada en claro se sacó, excepto que quería su dinero. También el que suscribe visitó en el Hotel Durán a Peralta, con el pretexto de una entrevista, y se tocó el tema mentado. Después de mu-

cho rogar, en pro de la afición de Olot, tan sufrida y humillada, sus palabras fueron así, más o menos: "En Olot hay mü güena gente; mu honraos toos y dignos de too mi respeto. Pero la Empreza anterió, zon uno zinverguenaz too. ¡Zi no me pagan, no hay ná que haser!"

Ante afirmación tan tajante, la cosa se ponía fea. Carras largas por todas partes, preocupación ante las cercanas Fiestas, el Sr. Gelart indeciso, etc.

Menos mal que el Sr. Prunés no se amilanó y de alguna forma habrá sacado los cuartos porque la cosa se arregló al fin. El Sr. Gelart es ya Empresario. ¡No queremos saber de qué forma se las valió! El caso es que tendremos novilladas de Fiestas, si no surge algún otro demonio que meta el cuerno y el rabo, y pronto sabremos los carteles. Tal vez la próxima semana digamos algo al respecto. Lo que sí se nos adelantó, es que se intentará hacer algo que esté bien y nos quite la espina de



los últimos tiempos. ¡Por lo menos esto se nos dijo! Pero tenemos tan pegada la mosca detrás de la oreja que no podemos apartar de la mente el refrán "hay que ver para..."

Y esta fue, a grandes rasgos, la nueva aventura corrida por nuestra pequeña y querida plaza de Toros. Se nos parte el corazón cuando vemos estas cosas: Cuando más pequeño es uno, más le ponen el pie e el cuello los desaprensivos. A ver si esto nos sirve de escarmiento y cuando alguien vaya pomposamente a solicitar ser Empresa, se le exigen algunas garantías y solvencia económica. ¡El caso de un timador, estilo Miguel Bailach no debe repetirse en bien de nuestro prestigio! No como aficionados, sino como olotenses. Porque cuando hombres de la talla de Peralta dicen "en Olot pasa esto", todo el mundo piensa en Olot y no en un desaprensivo que vino aquí a intentar llevarse los dineros de la gente de buena fe. ¡Y la gente de Olot nada tiene que ver con individuos de semejante calaña!

BRITO

Reparaciones garantizadas de radio y T. V.

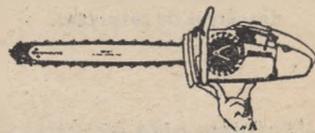
R. ABRIL

Plaza Campdenmás 3, OLOT

SERRAMOTO

— Servicio Homelite —

Reparación - Compra - Venta - Cambio
de MOTOSIERRAS y
motos de montaña.



Bolós, 12 - Tel. 26 04 49 - Olot

COLON

Sábado sólo noche 9'15
Domingo continua desde 4 tarde

●
*¡Sensacional programa de doble estreno
en Technicolor*

Juanjo Menéndez - La Polaca
Mónica Randell - Margot Cottens
En el divertidísimo film de PEDRO MASO

El abominable hombre de la

Costa del Sol

La vida no le había ofrecido nunca la
oportunidad de triunfar, tanto en el amor
como en los negocios, hasta que de pronto
ve cambiar su suerte al ser colocado de jefe
de relaciones públicas de un suntuoso
hotel de la costa andaluza

—
Noticiero NO-DO

Además de complemento estreno del film
más sensacional que ha producido la
ciencia ficción

EL HOMBRE PROYECTADO

(Versión original)

Mary Peach - Bryant Haliday
Normand Wooland

Un mundo desconocido con electrizantes
descargas de sorpresas

(Programa para mayores)

TEATRO PRINCIPAL

Domingo, 9 - 4 tarde (s. continua)
Lunes, 10 - 6'15 tarde (s. única)
Jueves, 13 - 6'15 tarde (s. única)

●
*Formidable programa cinematográfico
de estrenos*

Hombres dominados por sus instintos; seres
que actúan bajo influencias extrañas e
inexplicables, y de fondo, el alucinante
terror que llegaba a poseerlos

MALENKA

(La sobrina del vampiro)

Anita Ekberg - John Hamilton
Diana Lorys - Audrey Ambert

Director: AMANDO DE OSRIO.

Del alucinante mundo de unos seres sin
alma, sólo huyendo podía salvarse, pero...
¿Cómo salir de aquella pesadilla?

—
Noticiero NO-DO

Una comedia con ritmo trepidante, humor
a raudales y música y canciones de colosal
impacto

CHICO - CHICA BOOM

(en Technicolor)

Una HIT del fabuloso BRUNO LOMAS

Claudia Gravy - Kiko
Conchita Goyanes - Gustavo Re

Director: JUAN BOSCH.

Un derroche de gracia y simpatía, juventud
y alegría y humor

(Autorizado para mayores de 14 años)

IDEAL

Domingo, 9 - 4 tarde (s. continua)

●
*Espectacular programa cinematográfico
doble de estreno*

●
La historia de un pistolero despiadado que
sembró muerte y destrucción a su paso, sin
dejar otra huella que la de sus revólveres

La balada de Johnny Ringo

(Cinemascope y Technicolor)

Lex Barker - J. Fuchsberger
Marianne Koch - Raf Wolter

Director: JOSE LUIS MADRID.

En aquel legendario Oeste Americano, todos
conocían su nombre, pero pocos podían
recordar su cara

—
Noticiero NO-DO

Un estudio del «paralelismo», la más audaz,
avanzada y desterilizante de las teorías
científicas, descubierta por un nutrido grupo
de sabios que tutean a la biología y otras
cosas por el estilo

Los extremeños se tocan

(Cinemascope y Technicolor)

Antonio Garisa - Andrés Pajares
R. Aparicio - D. J. de M. y Aragón

Director: ALFONSO PASO.

Una mezcla irresistible de humorismo
desenfrenado, rotosón sainete y espectacular
opereta

(Autorizado para mayores de 14 años)

Hace 50 años

** Pel distingit jove Sr. Ramon Sacrest i Mir, ha estat demanada oficialment la mà de la gentil senyoreta Rosa Ribas i Torrent.

** A últims de la passada setmana, tirant a terra una paret en una casa on fan obres al Passeig del Firal, foren trobats en un petit armari aparedat en un racó, alguns ossos humans. Sobre això ha fantasiat molt el públic, parlant de persones

aparedades, però del que en realitat es tracta, i es dedueix d'estar tots els ossos classificats amp l'anotació a cada un del seu propi nom, és de que pertaneixia a algun metge o professor dedicat a estudis.

** Constituí tot un èxit la Vetllada-Sessió amb la qual el Col·legi de l'Immaculat Cor de Maria finalitzà el curs els dies de dissabte i diumenge passats.

En quant al seu significat, pel que fa referència a tot el curs, podríem dir que resumí el Sr. President, M. I. Sr. Dr. Esteve Canadell, en dir que la fe i la ciència s'havien agermanat en aquell Col·legi, on

la formació de la dona era assegurada amb una instrucció i educació tota sòlida, com n'havien donat mostra. En el que fa referència a l'acte mateix, ho resumeix el parlament del Sr. Agustí, en representació de l'Alcaldia, en dir que és una confirmació, davant d'Olot, del que particularment saben les famílies de les noies que allí s'instrueixen, del qual jo—diu—en puc ésser testimoni de major excepció. Féu notar l'èxit obtingut en diferents tribunals de literària, comerç i música, de les noies de les classes més avençades, que no s'obtidria sense una preparació perfecta i remota en totes les seccions..

(De "El Deber", 7 agost 1920)

CINE Nuria

GRIDO

Día 15 de Agosto

INICIO TEMPORADA 1970 - 71

REGIA FILMS
ARTURO GONZALEZ

UNA HISTORIA EN COLOR PRODUCIDA
POR JOSE LUIS DIBILDOS

SOLTERA
Y MADRE
EN LA VIDA

¡Y PARECÍA
UNA MOSQUITA
MUERTA!...

¡ADONDE
IREMOS
A PARAR!

CON LOS
HOMBRES NO
SABE UNA
NUNCA CÓMO
ACERTAR:

LINA MORGAN • ALFREDO LANDA • MANOLO GOMEZ BUR
LALY SOLDEVILA • SOLEDAD MIRANDA • JOSE SACRISTAN

ESCRITA POR JOSE LUIS DIBILDOS Y ANTONIO MINGOTE
DIRIGIDA POR JAVIER AGUIRRE

Gangas — Pares sueltos — Grandes rebajas — Restos de serie — Verdaderas gangas — Gran liquidación — Verdaderas gangas — Gran

A PARTIR DEL SABADO
POR FIN DE TEMPORADA

Auténticas REBAJAS

Señora
Caballero
y Niños

en
CALZADOS
Valmajo

Castells

Los Dolores, 13
Tel. 26 03 52

8
Agosto

Gangas — Restos de serie — Pares sueltos — Grandes rebajas — Restos de serie — Verdaderas gangas — Gran liquidación — Verdaderas gangas — Gran

Sociedad Industria y Comercio

Presenta su gran programa de
Fiestas de Olot 1970

DIA 6 - TARDE Y NOCHE

BADY'S QUARTET y **LAS 4 MONEDAS**

DIA 7 - TARDE

BADY'S QUARTET y **GRUP SHOW**

DIA 8 - MATINAL, TARDE Y NOCHE

BADY'S QUARTET y **LOS COMODIMES**

DIA 9 - MATINAL, TARDE Y NOCHE

RITMOS CASANOVAS y **BASILIO**

DIA 10 - TARDE Y NOCHE

BADY'S QUARTET y **LA LLAVE**

DIA 11 - TARDE Y NOCHE

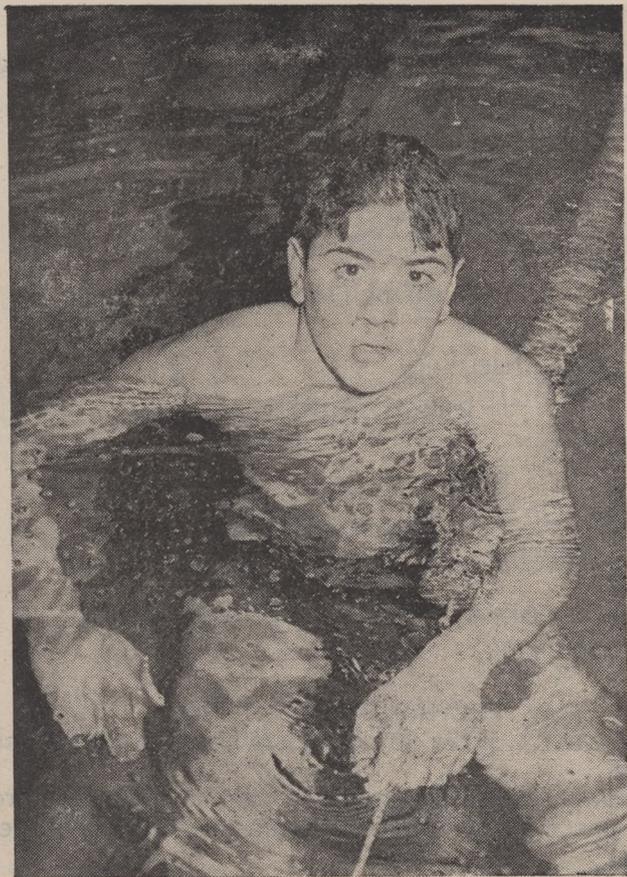
Recital canción Ibérica... con la nueva estrella de Cataluña

LLUIS LLACH

Nuestra Sala es mucho, mucho más que la Sala de Todos, es
la Sala que trae a nuestra ciudad las grandes figuras actuales

SOCIEDAD INDUSTRIA Y COMERCIO

BALCELLS de nuevo es noticia



Y de nuevo el nombre del colosal nadador olotense ha saltado por los teletipos, asombrando con su nueva reducción de marca, que equivale a reducción del record español, que él mismo posee. La extraordinaria hazaña ha tenido lugar en Bélgica con motivo del famoso Torneo de las SIETE NACIONES, en lucha con los mejores especialistas de Noruega, Gales, Escocia, Suiza, Bélgica e Israel. ¿De qué será capaz Balcells ante estos tres acontecimientos que tiene en puertas—Campeonatos de Cataluña, Campeonatos de España y los Campeonatos de Europa a celebrar en Barcelona el próximo setiembre—y que tiene en vilo a todo el país que siente la natación? Nosotros, de momento, nos conformamos con que siga haciendo añicos su propia marca, porque todo lo demás vendrá por añadidura...



Exhibición de Arturo Pomar en simultáneas

Como oportunamente se anunció, el Gran Maestro Internacional de Ajedrez, Arturo Pomar, realizó una exhibición de partidas simultáneas en nuestra ciudad, el pasado día 23 de julio, a veinticinco tableros, frente a otros tantos jugadores locales. En la velada pudo apreciarse de nuevo su gran talento ajedrecístico, venciendo al final en veinte tableros, empatando cuatro y teniendo que inclinar su rey en una sola ocasión, frente al destacado jugador local Luis Bru, en una interesante y emocionante partida. Consiguieron el honor de empatar su partida con el gran Campeón español, los jugadores Pujals, Pagés, Monturiol y Pujolrás.

Finalizó el VII Campeonato Individual de Olot

Tras una suspensión de seis meses en el match final entre los jugadores Néstor Pardo, Campeón del año anterior, y Jorge Parés, aspirante al título, que tuvo que aplazarse, cuando el última llevaba ventaja por cuatro puntos

a uno, con ocasión del Torneo Internacional de Ajedrez, y que no pudo continuarse posteriormente, por estar ya programados otros Campeonatos, se reanudó la pasada semana este match a diez partidas, decisivo para el título de Campeón de Olot. Después de registrarse una nueva victoria del aspirante en la sexta partida, la séptima terminó con el resultado de tablas, con lo cual Parés logra el preciado título, por el resultado definitivo de 5'5 a 1'5 puntos.

Nuestra enhorabuena al nuevo Campeón, así como a Pardo por su tenaz y deportiva defensa del título.

Penya Benéfica Truc y Truc

Los obsequios que efectuaba esta Penya, en combinación con la Lotería Nacional del día 24 de Julio de 1970, han correspondido a los siguientes números y agraciados:

Primer obsequio— Al Sr. D. Alejandro Corominas, poseedor del numero 53291.

Segundo obsequio— Al Sr. D. Juan Cervantes, poseedor del numero 56603.

Ambos afortunados son residentes en nuestra ciudad.

En la media parte, del Festival Benéfico celebrado el pasado día 17 de Julio en la Plaza de Toros, el obsequio del tipico Cajón Sorpresa, correspondió al numero 0813, siendo su favorecido el Sr. D. Enrique Macias Güell.

A todos la más sincera felicitación de la Penya.

Sociedad de Caza de Olot y Comarca

El Gobernador Civil de Gerona, en relación a lo establecido en el artículo 9 de la Orden de 10 de julio de 1970 del Ministerio de Agricultura, previamente asesorado por el Consejo Provincial de Caza y Pesca, ha acordado que el ejercicio de la caza menor en esta provincia durante la temporada 1970-71 se ajuste a las siguientes normas:

1.ª - Caza menor en general. Desde el día 11 de octubre hasta el primer domingo de febrero.

2.ª - Aves acuáticas (incluidas becadas, becacinas, avefrías, chorlitos y demás palmípedos y zancudas). Desde el día 11 de octubre hasta el primer domingo de marzo. A partir del cierre de la temporada hábil de caza menor, las aves acuáticas sólo podrán cazarse en lagunas, embalses, albuferas y terrenos pantanosos.

3.ª - En la provincia de Gerona el ejercicio de la caza menor incluídas las aves acuáticas, durante el periodo comprendido entre el día 11 de octubre y el primer domingo de febrero, queda limitado a jueves, domingos y festivos de carácter nacional.

4.ª - Codorniz y tórtola. - Para la caza de estas especies se delimitan las siguientes zonas, que pertenecen a esta comarca de Olot:

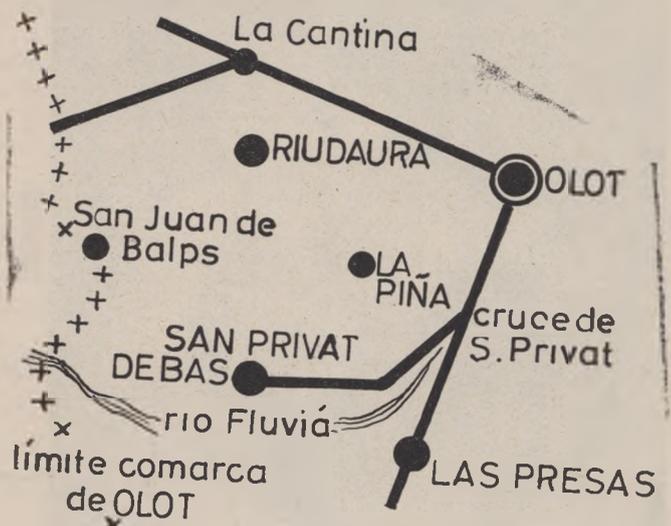


6.ª ZONA: Comprendida desde Castellfullit de la Roca a Besalú, por carretera cruce con el Fluviá en Castellfullit, por el Fluviá hasta el cruce con la carretera en Besalú.

7.ª ZONA: Sector comprendido entre la carretera de

Olot a San Juan de las Abadesas, desde el puente de Riera de Riudaura hasta la Cantina o cruce de carretera de Ripoll en su límite Norte. Desde este punto hasta la localidad de Riudaura al Oeste. Siguiendo todo el llano de La Piña hasta el pie de la montaña hasta el límite Sur con carretera de Olot a Santa Coloma de Farnés, hasta el cruce de carretera de San Privat de Bas y de este cruce hasta San Privat de Bas al Este.

El resto de las zonas de la provincia se publicarán en el próximo número.



FECHAS DE APERTURA

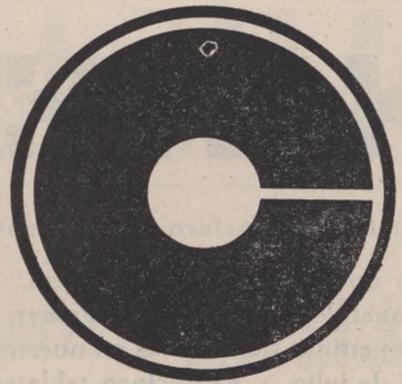
La Zona 1.ª: El día 30 de agosto hasta el 20 de setiembre.

Queda prohibida la caza de la paloma en toda la provincia hasta el período hábil para la caza menor en general.

Zonas restantes: 15 de agosto al 13 de setiembre.

desde luego

Corbero



Cocinas

Frigoríficos

Calentadores

Corbero

servicio seguro

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

HOGAR DEL BUTANO

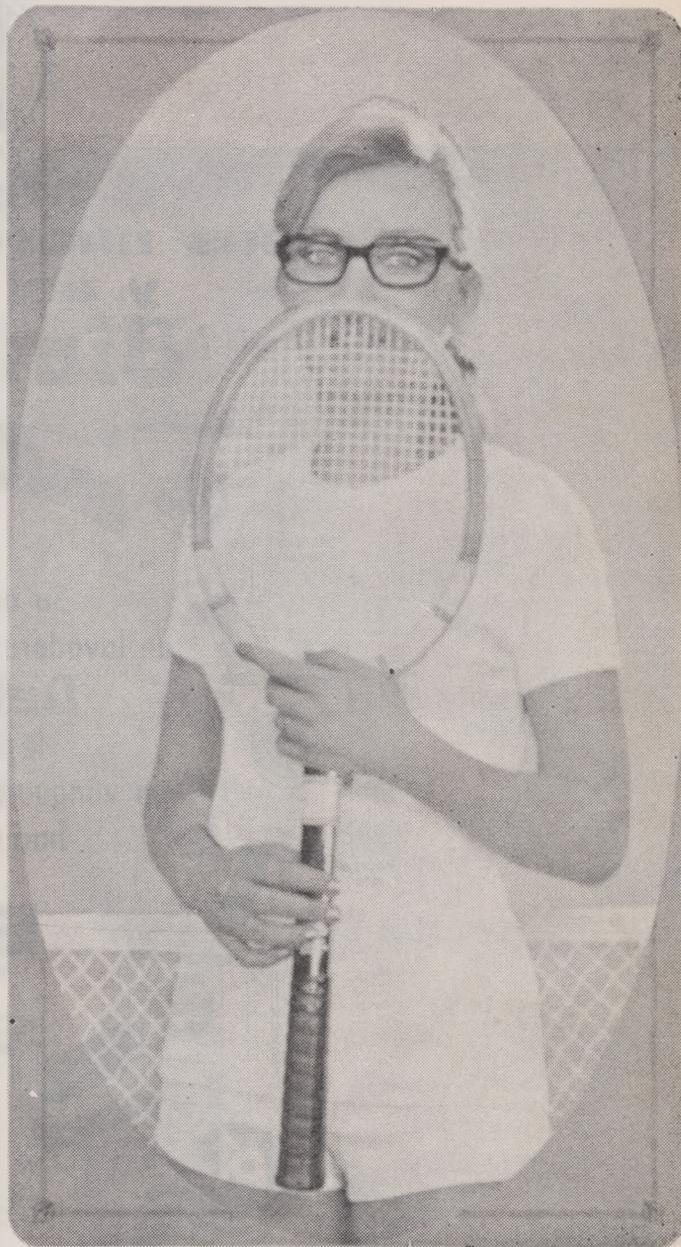
PLAZA CLARA 1, — OLOT

OPTICA SIBIDI

Senyora... senyor...

*Una montura moderna és la joia que
lluirà més hores durant l'any*

Li oferim montures cel·luloide pur, mixtes cel·luloide
i metall, xapat amb or i les montures gran luxe amb
incrustacions de pedres precioses



denia



SIBIDI OPTICA DIPLOMADA

des de l'any 1910 al servei dels seus ulls

SE VENDEN

Chalets apartamentos en S'AGARO

A 100 mts. de la playa y con jardín individual

Completamente amueblados

**Precios desde 1.250.000
según dimensiones**

Razón en este Semanario

**Proper dimarts
dia 11**

**Inauguració
floristeria**

**PIC
BLAU**

Especialitat rams núvia

Dolors 3 - Tel. 26-04-92 - Olot

Radio Coderch

le abona de su lavadora vieja, hasta **5.000 pesetas**, al adquirir una Superautomática



**Implanta
sus nuevos métodos,
y así nace la
Biotechnia**

Su amplia gama
de lavadoras superautomáticas
Deter/Bio
le ha situado
en vanguardia de los avances
hacia la era del
LAVADO
BIO
AUTOMÁTICO

pt
PROCESO
TERMICO
FRACCIONADO

LA MARCA ESPECIALIZADA EN
LAVADORAS SUPERAUTOMÁTICAS

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Distribuidor Oficial:

Paseo de Blay, 1 y 48

Teléfono 26 08 44

RADIO CODERCH